雲高華　賀家人
康利有限公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. E. Phone TA. 7931
VANCOUVER 4, B.C.

國產新貨應時上陣！
雪蛤膏　燕窩盞　淨雪耳
白竹笙　靚蘇鮑　大堆翅
厚花膠　吊片鮒　新蠔豉
大海參　浮蟮膠　開蟮膠
淨草菇　揀發菜　艇墨魚
厚花菰　大榆耳　川雲耳
新金菜　大香菌　新蝦肉
大地魚　江尤柱　淨石耳
新年新貨　新價特平

利僑貿易行
LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105　MA 8950
256 E. Pender St.　Vancouver 4, B.C.

冬節年貨已運到
淨坭草菇　唐山鮮大蝦
去蒂花菇　新銀白鮎魚
新紅蝦肉　鮮明鷄抱魚
鮮大蠔豉　去頭尾紅魚
爆浮蟮膠　香味黃花同
九龍吊片　沙田柚馬蹄
靚江尤柱　蓮藕芽芋等
▲常備各欵大量炮竹批發
江西碗　古玩公　花草盆
糖蜜薑　新荔乾　鮮草味
盒名茶　綉花拖　鮮藥材

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

獨家代理
港省駝名安利麵廠巧製品
蝦蓉麵
魚蓉麵
蝦子麵
全蛋麵
一磅包益食家鷄蛋麵

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

(新)(到)
金錢牌冷熱水壺
唐山靚淨大糯米
AA牌什淨絲苗米
各種唐山水貨
合時罐頭食品

新來加之外僑
立即學習加風俗

伊頓夫人，昨日在加拿大紀念教堂，對雲埠公民聯絡會演講，謂現在新來加拿大之外僑，入境後立即學習加拿大風俗習慣，但昔日新客，不願放棄其固有之習慣，而傳至第二代，才顯現加拿大人之性格。伊頓夫人又謂，加拿大人民之獨立觀念極强，而希望能夠一方面自己管理自己，而一方面效忠于英國女皇。

又亞拉巴士夫人謂，加拿大人的確受到美國之風俗習慣所感化，但絕對不能影响加拿大人民自己固有之制度云。

偷竊卅六元心不足
順便又偷一現眞機

住弟三拾壹街西，西人活氏上週末被賊敲破廚房門玻璃窗，並伸手開門，闖進屋內，偷竊放在寢室銀袋內之現款三拾六元，及放在客廳枱上之十七寸現眞機，價值三百元云。

住式埠前街西人，墨利氏報警謂，彼被人偷竊一隻銀包，內藏現款一百八拾元，據彼稱，思疑是彼在卑酒場相遇之婦人所竊云。

雲埠冬季搶刼案特多
交通警調任保安工作

市政府某官，前日對於零售商公會要求警局，增派警察保護人民，而減少交通警察事，答記者問，謂警局已調動壹部份交通警察，任防範盜竊與搶刼案件，市民須知在冬季，全嗰不良份子多集於本埠，故每逢冬天，在本埠發生之搶刼案件特別多，警方有鑑於此，故極注意此問題，而業已設法保護市民。

市警長麻利根，亦贊成重新分配警察，彼稱，如果市政府，因爲經濟問題，而不能添人，則當局應設想辦法，重新分配現有所有之警察云。

發現一西少死屍

昨日下午二時，有一老人，在喜市定街東六一五號十庫內，尋覓舊玻璃板之際，發現男屍，屍首已腐爛，警局接到報告之後，隨即派殺案暗探調查，而後來查明死者爲一西人名費衛本汝氏，年二十三歲，而有親戚居住卑詩省他利士埠，警方稱，彼並非被害云。

僑校籌備開幕近訊

雲埠華僑公立學校，籌建校舍募捐委員會，籌款建築現代化新式校舍，以發展華僑教育爲目的，校舍全部工程，早經改建完竣，遷址上課，并經會議決定，四月拾八日爲開幕典禮日期，各情屢誌前報，該會委員於昨十三日下午八時，假座福祿壽酒家，招開茶會，函請參加競選女皇候選人林金麗，李慕蘭，張秀蘭，廖仲愛，鄭月愛，黃秀嫻等七位小姐，暨各位家長參加，異常熱鬧，首由該會李主任委員日如致詞，李主席讚揚各候選人與家長等之熱烈推銷女皇票，倡導僑教之精神，殊深欽佩，並宣佈前經會議議決，定于三月二十七日下午九時，在該校大禮堂召開會議，并結束女皇票，希各候選人依時繳交，繼請顧問關崇穎，總務主任林逸川等致詞，隨則由陳焯聯，陳鈴駒兩君，在席間攝製活動電影，梁定邦攝影師，將精彩處一一收入鏡頭，至拾時許，始行撤席云。

顏錫容薑酌酬親友

雲埠殷商顏錫容君，昨爲弄璋之喜，特於本月拾四日下午六時在陶陶酒家，設筵拾餘席以酬親友，席間由其鄉親劉煥堯君，代表主家宣佈設宴旨趣，繼由賀客周寶山，曹仲雅，徐子樂，楊傑興，朱少英，馬敢亮，顏潤林，周幹芬，黃根，徐錦濤，廖文道，廖宇光，林鉗，雷維，李廣來，顏驥良，謝志如，劉伯顯，張明益等君演講，語皆吉祥，末由顏錫容君答謝各親友隆儀殷情，隨即觥籌交錯，至七時許，賓主盡歡而散云。

◎乾洗熨生意平價出賣
如有僑胞欲營此業請由電話洽商
電話 PA. 1680

◎旅館生意出賣
旅館一間位在緬街與佐治街每月收入弍百七十元另有聯房一組爲東主自用批約連傢俬一併取價弍千元如意者請在電話洽商
Gilley Real Estate Ltd.
DEx. 3632 晚間 DEx. 2834L

◎五房住宅出賣
五房住宅一間接近緬街取價四千五百元先交壹千弍百九十元其餘每月付充五十元請來商量
G. F. JACOBS
245 E. Hastings St

◎大屋出賣
大屋一間位在第壹街西十五號門牌取價八千七百五拾元有銀期僑梓如意者請於晚間八時以後在電話接洽或到來面議亦可 FA. 5562 Y

◎雲埠黃江夏堂實業有限公司職員表
中華民國四十三年份

總經理　慎余　副經理　義華
中文書記　儉傳　西文交際　堃俠
監督　文甫　調查　生元
正理財　潮衍　副理財　光韶
正核數　會賢　副核數　樹鄭
董事長　恭禧
董事　祝齡　漢魂　淵偉
昭立　敬三　世穗
煥屏　錦成　樹柏
蘭香　祖德　增業
黃江夏總堂主席名譽監督堃俠
黃雲山總公所主席副名譽監督漢魂
域多利特別區董事子華
吗嘧埠特別區董事壁文
西巴崙特別區董事世燧
卡技利特別區董事琴章

◎全加中華總會館通告
爲通告事。本總會館常委黃文甫。行將動程赴柯京。呈請加政府修改移民苛例。各僑胞對於移民苛例之不善處。如有意見貢獻。務希於四月五日以前。函報本館。以便轉交黃常委呈請加政府予以修改。合行通告。仰各知照爲要。此告。
雲埠全加中華總會館啟
中華民國四十三年三月十二日

龍門酒家
DRAGON PALACE CABARET AND RESTAURANT
195 East Pender Vancouver, B.C.
電話 MArine 3738
龍門酒家 矗立雲城 承辦酒席 名廚製訂 大宴小酌 任由尊便 中西菜式 隨時應命 附設舞廳 絃管怡情 談商嚼徵 度曲有伶 傳眞新机 有色有聲

代柬
本總堂謹擇三月廿一日午后一時舉行成立第七週年並恭祝古公亶父太王寶誕良辰紀念典禮虔治潔茗候駕同日下午五時半在龍門酒家公宴居時統請至德分堂暨本族大小團体及伯叔昆仲嬸姆姊妹賁臨助慶指示一切曷勝榮幸
駐雲全加至德總堂同人敬約
Chee Dack Gen Tong Society
311 Powell St. East Vancouver, B. C.

代柬
本總堂定于三月廿一日午后一時舉行第廿八週年紀念典禮並開全加代表大會參訂各事宜敬請
各埠潁川分堂
潁川報社暨諸昆仲嬸姆姊妹屆時踴躍駕臨助慶指示禮儀曷勝翹企
凡七十歲已上者盡足義務免收居金
加拿大雲高華 陳潁川總堂同人敬約

淚灑僑鄉 血腥四邑 每元五毛 三部

同裕安公司新到香港歌林及百代國語原音唱片
新到第卅九期原音唱片 每只壹元七毛五
一彎眉月伴寒衾 何非凡 芳艷芬 一張
新夜吊白芙蓉 梁無相 一張
除却巫山不是雲 徐柳仙 呂紅 一張
人隔萬重山 張蕙芳 胡美倫 一張
鳳儀亭 妙生 李燕屏 一張
食飯神仙 劉克宣 羅慕蘭 一張
偷鷄奉母 何大傻 呂紅 一張
王魁與桂英 徐柳仙 新芳艷芬 一張
惜玉憐香 馬師曾 上海妹 一張
天生麗質難自棄 辛賜卿 一張
萬花禧春迷離 呂紅 一張
與君別後 白瑛 呂瑛 一張
故鄉何處 白瑛 呂瑛 一張
無價春宵 平湖秋月 一張
安眠曲 芬芳吐艷 呂文成 呂瑛 一張
走馬英雄 情嬌懺佛 呂文成領導 呂瑛 呂紅 一張
梅開二度 並蒂蓮 呂文成領導 呂瑛 呂紅 一張

黃堃俠地保官事務所
Quon H. Wong Agencies, Notary Public.
191 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628 住宅 CE. 3202

一個跳跳心心完聲哭 一同包聽你 聽
雙貞信花鋪
JIRRELL DEE FLORIST
2396 W. 4th Ave.
Vancouver (9) B.C.
電話 CHerry 0947 CEdar 5304

樂觀圖書館
OPTIMISTIC LIBRARY
126A. Pender St. E.
Vancouver, (4) B.C.
各埠出入口貨有限公司
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.